

# FRANCOPHONIE 2014

## « LITTÉRATURE ET FRONTIÈRES »

*La francophonie, c'est un vaste pays, sans frontières.*

*C'est celui de la langue française. C'est le pays de l'intérieur. C'est le pays invisible, spirituel, mental, moral qui est en chacun de nous – Gilles Vigneault*

*En art point de frontière – Victor Hugo*



## CONCOURS ETUDIANTS

### 18 à 25 ans

*La frontière, en dessinant des contours, confère une forme, fait apparaître un visage et rend visible et tangible une réalité concrète. Ce qui est infini, sans limites est aussi indéfini, insaisissable. On ne peut écrire une biographie que parce qu'une vie humaine a un commencement avec sa naissance et une fin avec son décès, parce qu'elle a une ligne propre qui ne se dilue pas dans une fluidité indistincte. On n'arrive à faire de l'histoire qu'en établissant des périodisations et des localisations ; de même tout travail géographique implique la délimitation de zones. Dans un autre ordre, administrer un pays, une région ou une ville ou plus modestement une entreprise, voire une Université demande que l'on opère des découpages entre des secteurs de compétences et des aires d'activités. Si tout le monde s'occupe de tout, s'il n'existe pas de répartition des responsabilités, ni de division du travail, on aura un fouillis inextricable, incompréhensible et invivable. Les frontières posent des structures et des conditions qui rendent possible l'existence, qui traduisent, concrétisent cette "butée du réel" qu'il serait irresponsable d'ignorer et de refuser. Les frontières répondent à une nécessité, mais aussi à un besoin profond. Beaucoup d'animaux se créent un territoire qu'ils signalent à leurs congénères en déposant çà et là des odeurs. De manière analogue, l'être humain veut un "chez soi", un endroit qui lui soit familier, qui lui appartienne, où il se sente en sécurité, où il puisse se replier ou faire retraite. Il installe des barrières, des portes, des serrures pour marquer et protéger son lieu propre, pour s'aménager, comme disent certains psychologues, une "bulle" d'intimité, où les autres, même les plus proches, n'ont pas accès. Nous ne pouvons pas vivre sans un espace dont nous nous sentons propriétaire ou locataire.*

*Il nous faut donc des frontières et des formes pour pouvoir vivre. Mais, en même temps, elles comportent un danger. Elles risquent de nous figer, de nous scléroser, de nous fossiliser dans un immobilisme et un conservatisme qui conduisent à une vie quasi végétative ou minérale. La bulle se fait coquille ou carapace dans une métamorphose toute kafkaïenne. Les délimitations empêchent de percevoir les liens qui existent entre des périodes et des aires différentes. Il arrive qu'elles bloquent des connexions qui auraient été heureuses et fécondes. Les compartimentages mettent de l'ordre, mais entravent des initiatives, nuisent à la circulation et au dynamisme. Se tenir à l'intérieur des frontières sert parfois à éviter de se porter aux frontières. On refuse alors de faire front, de relever des défis certes dangereux, mais stimulants.*

André Gounelle, La frontière

*Chaque individu doit assumer sa part d'Hestia – gardienne du foyer – et sa part d'Hermès – nomade, vagabond, maître des échanges, des contacts, à l'affût des rencontres, dieu des chemins et guide des voyageurs.*

Michel Foucher, L'obsession des frontières





## REFLEXION

**Et toi, te sens-tu plus proche d'Hestia ou d'Hermès ?**

Préfères-tu rester à l'intérieur des frontières ou les dépasser ? Pourquoi ?

En t'inspirant des textes d'André Gounelle et de Michel Foucher, présente une réflexion personnelle dans un **essai libre**.

(1 à 2 pages maximum, police Calibri 11)



**DE NOMBREUX PRIX A GAGNER !**  
VOYAGES EN FRANCE, SPECTACLES, LIVRES, CD...

## ENVOIE TON TEXTE AVANT LE 5 MARS !

Par voie électronique, en envoyant un message à [francophonie.ukraine@gmail.com](mailto:francophonie.ukraine@gmail.com)

Avec 2 pièces jointes :

- 1) ton fichier texte
- 2) ta fiche d'identité (nom prénom, photo, date de naissance, classe, école, ville, email, téléphone)



AMBASSADE DE FRANCE  
EN UKRAINE



ORGANISATION  
INTERNATIONALE DE  
LA FRANCOPHONIE



INSTITUT  
FRANÇAIS  
UKRAINE